



Gewobag
Die ganze Vielfalt Berlins.



Дымовой пожарный извещатель Hager TG600AL

Техническое обслуживание осуществляют квартиросъемщики

1 Кнопка тестирования/отключения звука

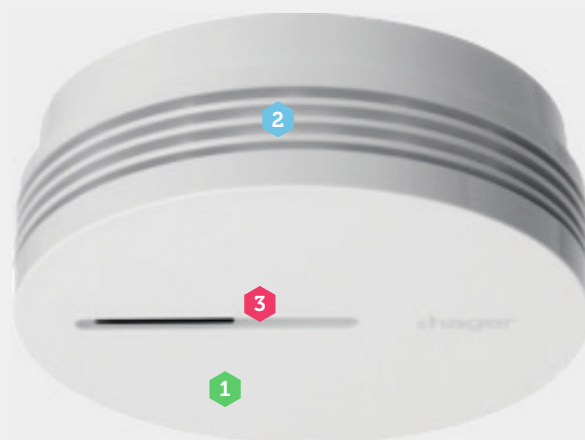
- вся крышка на нижней стороне дымового пожарного извещателя
- для ручного тестирования дымового пожарного извещателя
- отключение звука в случае ложной тревоги: см. раздел 5 «Отключение звука устройства»

2 Боковые щелевые отверстия для забора дыма

- через них воздух помещения попадает в дымовую камеру
- всегда должны быть свободны от пыли, грязи и т. д.
- категорически запрещается их оклеивать, прикрывать или окрашивать

3 Светодиод

- **Красный:** в нормальном режиме светодиод мигает, когда устройство находится в состоянии тревоги или когда оно отправляет сообщение об ошибке (батарея разряжена, ошибка дымовой камеры).



Дымовой пожарный извещатель,
модель: Hager TG600AL

Обязательно к ознакомлению

Функции дымового пожарного извещателя

Уважаемые квартиросъемщики!

Задача проверки работоспособности дымового пожарного извещателя возлагается на квартиросъемщиков. Проверку и очистку устройств необходимо проводить регулярно, не реже 1 раза в год. Для этого вам необходимо знать функции дымового пожарного извещателя.

1. Нормальный режим

В нормальном режиме работы дымовой пожарной извещатель не издает звуковых сигналов, которые могли бы вас беспокоить. Однако извещатель сигнализирует о готовности к работе посредством 1 мигания красного светодиода каждые 10 секунд.

2. Состояние тревоги

Когда извещатель обнаруживает дым, он издает звуковой сигнал. Красный светодиод быстро мигает, а сигнал тревоги звучит на уровне 85 дБ (на расстоянии 3 м).

3. Автоматическая самодиагностика

Устройство регулярно выполняет самодиагностику, которую вы не замечаете.

4. Срок службы устройства

Дымовой пожарной извещатель оснащен литиевой батареей с величиной напряжения 3 В и сроком службы 10,5 лет. По истечении этого времени сотрудники Gewobag заменяют устройство.

5. Отключение звука устройства

Если вы выполняете в своей квартире работу с высоким уровнем задымленности, вы можете отключить звук дымового пожарного извещателя. Отключить его можно без вызова сигнала тревоги.

Для этого нажимайте видимую снизу крышку устройства, пока не раздастся звуковой сигнал. Во время этого процесса красный светодиод будет мигать 1 раз каждые две секунды, сигнализируя о том, что устройство отключено (звук отключен) примерно на 15 минут. В течение этого времени извещатель не может давать сигнал тревоги. По истечении данного времени устройство автоматически возвращается в обычный режим работы.

6. Сообщение об ошибке при усталости батареи

Если дымовой пожарной извещатель подает 2 звуковых сигнала каждые 60 секунд, а красный светодиод мигает по 2 раза каждые 5 секунд, это означает, что литиевая батарея почти разрядилась и дымовой пожарной извещатель подлежит замене. Чтобы отключить шум, нажмите кнопку отключения звука. Это позволит подавлять звуковой сигнал в течение 8 часов. Обратитесь в сервисный центр Gewobag.

7. Сообщение об ошибке при загрязнении дымовой камеры

Если дымовой пожарной извещатель подает 8 звуковых сигналов каждые 60 секунд, а красный свето-

диод мигает по 8 раз каждые 8 секунд, это означает, что дымовая камера загрязнена и пожарный извещатель необходимо проверить и очистить. Если ошибка сохраняется, извещатель необходимо заменить.

8. Ложная тревога на кухнях, совмещенных с жилой комнатой

На кухнях дымовые пожарные извещатели не нужны вовсе, но в жилых комнатах их установка обязательна. В кухнях, совмещенных с жилой комнатой, водяные или кулинарные пары могут попадать в жилую зону и вызывать там ложную тревогу.

9. Отключение сигнала ложной тревоги

Иногда дымовые пожарные извещатели могут давать сигнал ложной тревоги, например, из-за пыли, насекомых или кулинарных паров. Красный светодиод быстро мигает, а сигнал тревоги звучит на уровне 85 дБ (на расстоянии 3 м). Если вы точно знаете, что в квартире действительно нет очага возгорания, сделайте следующее:

- Отключите звук устройства согласно указаниям в разделе «5. Отключение звука устройства».
- Проверьте устройство на возможное наличие паутины или пыли. При необходимости очистите извещатель.
- Проверьте наличие водяных или кулинарных паров и т. д., которые могут поступать из кухни или ванной комнаты. Ложную тревогу могут также вызвать краски и другие пары.

Если нежелательные сигналы тревоги возникают часто, необходимо как можно быстрее перенести дымовой пожарной извещатель на достаточное расстояние от ложных источников тревоги. Обратитесь в Gewobag.

10. Неисправность устройства

Если вы заметили неисправность (красный мигающий светодиод) или усталость батареи, немедленно обратитесь в сервисный центр Gewobag. После этого проводится проверка устройства.

11. Правила эксплуатации и дополнительная информация

Точный принцип работы дымовых пожарных извещателей и дополнительную информацию об их обслуживании вы найдете в инструкции по эксплуатации.



Обязательно к ознакомлению

Ежегодная проверка устройств

Проверку и очистку устройств необходимо проводить регулярно, не реже 1 раза в год. Всегда следите за тем, чтобы в радиусе 50 см от извещателя не находилось предметов, которые могут препятствовать проникновению дыма, и чтобы на работу извещателя не влияли потоки воздуха, создаваемые вентиляторами и кондиционерами.

1. Проверяйте устройства на наличие пыли и загрязнений.

Дымовые пожарные извещатели чувствительны к пыли и насекомым. Они могут вызывать ложную тревогу. Чтобы обеспечить долгий срок службы извещателя, следите за тем, чтобы на нем не было загрязнений и пыли. Все насекомые или паутина в непосредственной близости от устройства должны немедленно удаляться. Категорически запрещается оклеивать, прикрывать или окрашивать дымовые пожарные извещатели.

2. Регулярно очищайте дымовые пожарные извещатели.

Для удаления пыли и паутины с боковых щелевых отверстий используйте мягкую щетку или щетку-насадку на пылесос. Время от времени очищайте крышку влажной тканью и тщательно протирайте насухо.

Даже при регулярной очистке загрязнения могут накапливаться в дымовой камере и провоцировать срабатывание сигнализации. В этом случае необходимо обратиться в специализированную фирму для текущего технического обслуживания или замены дымового пожарного извещателя. Немедленно обратитесь в сервисный центр Gewobag. После этого проводится проверка устройства.

3. Проверяйте звуковой сигнал каждый год.

- Удерживайте переднюю крышку извещателя нажатой до 2-го звукового сигнала, после чего отпустите ее. Тестовый сигнал тревоги активирован. Звуковой сигнал заглушается до 75 дБ (на расстоянии 1 метр) и, таким образом, защищает ваш слух.
- Для отключения тестового сигнала тревоги еще раз нажмите переднюю крышку извещателя. Тестовый сигнал тревоги отключен, и звук извещателя должен отключиться сразу после отпущивания.
- Повторите этот процесс для всех других извещателей в своей квартире.

Нажатие тестовой кнопки имитирует эффект дыма. Запрещается проверять извещатель реальным дымом, поскольку результаты могут вводить в заблуждение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не проверяйте функционирование извещателя открытым пламенем. Это может привести к возгоранию извещателя и повреждению предметов интерьера.

4. Техническое обслуживание специализированной фирмой

Если вы не можете лично проводить техническое обслуживание оборудования, обратитесь в компанию Gewobag. Мы с радостью порекомендуем фирму, которая будет выполнять для вас работы по техническому обслуживанию. Возникающие при этом расходы возлагаются на вас.

Если вы заказываете техническое обслуживание в специализированной фирме, проверку работоспособности в соответствии с DIN 14676 необходимо проводить не реже одного раза в год +/- три месяца.



Gewobag
Die ganze Vielfalt Berlins.

Указания и контактные данные

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пытайтесь извлечь, перезарядить или сжечь батарею дымового пожарного извещателя. Она может при этом взорваться.

Не пытайтесь самостоятельно устранять повреждения или неисправности самого извещателя. Всегда обращайтесь в сервисный центр Gewobag.

Не выполняйте на устройстве никаких самостоятельных работ, кроме работ по техническому обслуживанию и очистке, описанных в этой брошюре. Обратитесь в сервисный центр Gewobag.

Ваш консультант:

Сервисный центр
Электронная почта: service@gewobag.de
Телефон: 0800 4708-800 (звонок бесплатный)
Факс: 030 4708-4510

Дополнительная информация по адресу
www.gewobag.de/rauchwarnmelder
www.gewobag.de/brandschutz

Gewobag Wohnungsbau-
Aktiengesellschaft Berlin
Postfach 21 04 50, 10504 Berlin

www.gewobag.de